



票价以及如何乘车



Effective
Sept. 3, 2017



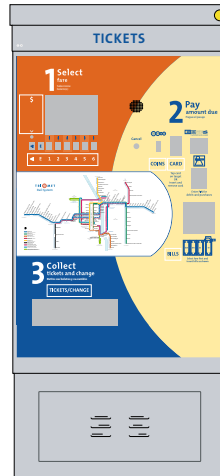
有效車票



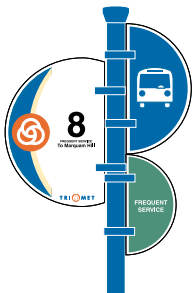
MAX 车站标志



Hop Fastpassカードとリーダー



在 MAX/WES 车站的售票机



巴士车站牌

欢迎加入！

计划你在TriMet 上得旅程

拨打503-238-7433 联系我们（每天早7:30到下午5:30）并按“3”来规划你的旅程。通过口译员，我们可以用中文帮助您。我们将向您提供容易理解的指引，包括乘坐哪辆公汽或火车，在哪乘车以及你的行程将有多长。您也可以在 trimet.org 在线规划您的行程。

支付您的票价

我们在TriMet 公汽，MAX Light Rail 和 WES Commuter Rail 上接受Hop Fastpass™ 以及常规TriMet 票和通行证。你也可以用现金或硬币在公汽上付款。

要支付票价，只需在绿色的Hop 读取器上刷一下你的Hop 卡/票或手机。在每个MAX 和 WES 站和公汽上有读取器。你可以：

- 刷Hop 卡，这在500多间杂货店，便利店和药店有售。
- 刷Hop 卡，在MAX 和 WES 站的机器上有售。（在WES 站只能用借记/贷记卡。）
- 使用Android Pay, Apple Pay 或 Samsung Pay 刷一下手机。（只限成人票）

记住：始终将您的票或电话准备好作为付款证明，以避免250美元的罚款或交通系统的除名。

要了解更多Hop 相关信息，并了解在哪买到卡，访问 myhopcard.com。

票价

用Hop，不必提前购买通行证，你随时随地赚钱。在一天内用您的Hop卡或手机支付两次旅行，您将自动获得一日通行证（一天剩下的时间免费）。如果你乘车很多，一旦你达到上面列出的金额（如果你用Hop卡支付），你会自动赚取月

21/2-小时票	赢得一次通行（免费），在使用后		
	日票	月票	
成人 年龄 18-64	\$2.50	\$5	\$100
荣誉市民和青年 年龄 7-17，高中/GED 65+，Medicare 或残疾	\$1.25	\$2.50	\$28

注意：15-17岁，高中/ GED荣誉公民和青少年要求资格证明。您的票在Portland Streetcar和C-TRAN（Express除外）也是有效的。

乘公交或火车

- 在公共汽车站 - 提前几分钟到达您的站点，在人行道等待，使操作人员可以看到您。在登车前确保您准备好了车票。不要在公交前过马路，除非它在红灯前停下。
- 在MAX / WES车站 - 车站的标志显示您在哪儿等待，下一班火车何时到达。在白色颠簸地砖后等待列车。在穿越轨道之前，先停下来，然后再看两眼，并只能使用指定的路口。

无障碍

所有TriMet车辆都为使用移动设备的乘客配备了登车坡道。

看到什么？说点什么。

如果您看到可疑行为或可疑包裹，请告诉TriMet 员工或拨打电话或发短信给9-1-1。

无烟

我们不允许在公共汽车和火车上或TriMe场所吸烟，包括避难所。

谢谢乘坐TriMet!

对残障人士，此信息以其他形式提供。致电503-238-7433或TTY 7-1-1。



TriMet 尊重公民權利/
第六章投訴程式